Eur Luc W. 1950

ANNOUNCEMENT OF THE PUBLICAN OFFICE.

June 10, 1540.

The fallowing statement is issued as a result of the conversetions which have recently been held between the Vice-minister for Foreign Attribe of Jean and the French subjectation:

The Government of two Republic of France fully recognize the actual situation in Gains where acstilities on a large scale are in progress and note that, so long at that state of all direct continues to exist, the Japanese Forces in Palma nove special requirements for the purpose of safeguarding their own recornty and maintaining public order in the regions under their control and that they have to suppress or remove any such rate or causes as will obstruct that or benefit their energy. The greenen beveragent have no intention of countenancing any acts or measures prejudicial to the attributent of the above-mentioned objects by the Japanese Forces and they will take ours especialisty to confirm their policy in this respect by making it plain to the French authorities and french nationals in Chine that they andure reflects from such acts and moneuros.

** * Lor hon ... 1350

ANNOUNCEMENT OF THE PORTION OFFICE.

June 20, 1940.

The lollowing statement is issued as a result of the conversations which have recently been held between the Vice-minister for Foreign Attrice of Japan and the French Albanasanor:

The Government of the Republic of France fully recognize the actual situation in Gains where noscilities on a large scale are in progress and note that, so long as that state of all disconstitues to exist, the Japanese Forces in Value have special requirements for the purpose of saveguarding their own accurity and maintaining public order in the regions under their control and that they have to suppress or remove any such acts or causes as will obstruct that or benefit their energy. The grench deverment have no intention of countementing any acts or measures prejudicial to the attribute of the above-mentioned objects by the Japanese Forces and they will take once apparatually to confirm their policy in this respect by making it plain to the French authorities and French nationals in Chine that they amount refrain from such acts and measures.

** " For Low No. 1050

REARRANA

Statument of Source and Authorticity

T, harmoni, meory, bliof of the Archives Section, Japanese Forcign Office, hereby certify that the accument hereto attached in English consisting of 1 page and entitled "Announcement of the Forcign Office, June 20, 1200" is an exact and true copy of an official translation of the Japanese socian Office.

Gertified at Tokyo, on this 4th day of April, 1947.

> A. ANYAONI Dignature of United

witness: A. Ureba (seal)

14 佳, 支 香蕉 9 懂 組 **公报** 駅 50 間 係 盟 公 = 曼 進 X 五 11/ 特定 191 3 -1 11 艟 頁 所 老

池

1

(昭和十五年六月二十日午前十一

階

天

天 学 13 粗 腿 18 뇅 = 1 帶 9.3 外 游 次 官 ١ 在 京 /治 M 大 使 1 1 = 最 近 行 1

Def. Doc # 1.050 佛 及 ナ = ナ 6 rit: 燕 今 原 有 败 12 11 MJ. 귌 2 胼 6 1 ナ 1 ル 部等 H. 又 华 1 = 大 1 11: 斯 N. 1 给 77. 111 力 ス 1 果 模 学 IV = 12 狀 ٢ H カ 1 1 F 信 Pilk, * T/T 1. 明 テ Ħ ガ ア = 守 左 行 ラ 7 ル 1 爲 , 17 12 = L. IV 進 地 1 V ス 明 被 行 テ w ラ 额 中 跟 义 .= 記 於 17 ナ 17 池 15 其 中 ラ ス ケ ル 中 IV 佛 펣 IV 1 治 7 W. == 國 40 於 ラ = 砂 71 於 府 ラ ケ 籍 ス 111 15 11 邿 日 IV 日 IV 4 咒 本 力 ス 質 14 TI. jiii iv 鶴 ÷ ガ 1 == 蒋

聯

称

1

靈

蒙

自

C

1

222

盆

龍

ナ

德

盆:

的

ナ

學

校

ス

11/

蜡

11

Ż.

力

Ui

1. 3

1

ナ

11

^

÷

何

築

1

行

爲

叉

1 楷

11.

サ

是

認

3

ル

唢

官

R

佛

FA

例

民

=

叫

示

シ

闪

テ

11

此

灵

ナ

774

1

ス

^

2

, wi.

慧

チ

有

+>

ス

itt:

1

缆

57

=.

於

テ

斯

77

IV

订

爲

及

1-12.

器

デ

標

制

ス

^

中

智

粧

14

湖

於

テ

前

語

H

-

切

,

行

爲

文 藝 ノ門 所 34 = f戊 立 = 17,3 ス ル 11分: 阴 3

自 俣 外務省證明 P 分 143 ラ 11.00 21.00 V 林 協 12 1V 向和十五年六月二十日) IV 日 众 公文等 ii. ノ西 = 1 4 恢 17/2 " 省文 ニシ テ 睿 ii. カ テ調賞 1 襛 V A 徳. 長 ナ ス 質 , 版 3 IV ル 4 IJ -1 成 酒 v ハ ル ル ナ #4 %1 H 天衛婦関門外間項ニョスル IV 太 + =1 赋 ル 1 府 F デ 外 弦 117 二縣付 ス

+ :: 45. U 13 五. 日 於 瞑 京

林

階

部

村

12

岭

EI

1

自

4

1

描

Mi

=

於

テ

爲

+

V

4

IJ

10

B

於

個

所

立

命

٨

浦

1

K

-2-